

1975

- Медицинские знания и виды народного лечения у сингалов (Шри Ланка) // Этнографические аспекты изучения народной медицины: Тезисы Всесоюзной научной конференции. Л. С. 51–52.
- Понгуннам Варки. Песнь плуга: Перевод с малайалам // Современная восточная новелла: Сборник переводов. Вып. 2. М.: Изд-во «Наука». С. 31–39 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- Ахилан. Злой дух. Перевод с тамильского // Современная восточная новелла: Сборник переводов. Вып. 2. М.: Изд-во «Наука». С. 4–58 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).

Способствовала поступлению в МАЭ непальской коллекции № 6713 собирателя В.Н. Мазуриной. Коллекция изучена и зарегистрирована: в ее составе два традиционных мужских костюма вместе с головными уборами – 6 номеров, 6 предметов.

1976

- О религиозно-культурной системе сингальских буддистов // Страны и народы Востока. Вып. XVIII. География. Этнография. История. Памяти А.В. Королева. М. С. 106–115.
- Гопал Нилакантх Дандекар. Пастухи и золото: Перевод с языка маратхи // Современная индийская новелла. М.: Изд-во «Прогресс». С. 149–157.
- Вишну Сакхарам Кхандекар. Дождь: Перевод с языка маратхи // Современная индийская новелла. М.: Изд-во «Прогресс». С. 169–178.
- Вьянкатеш Дигамбар Мадгулкар. В школу: Перевод с языка маратхи // Современная индийская новелла. М.: Изд-во «Прогресс». С. 179–186.
- Арун Садгу. Один день Бомбея. Роман: Переклад з маратхі Ніні Краснодємбської та Степана Наливайка // Всесвіт. № 11 (575). С. 61–122.
- Арун Садгу. Один день Бомбея. Роман. Закінчення: Переклад з маратхі Ніні Краснодємбської та Степана Наливайка // Всесвіт. № 12 (576). С. 73–135.

(На условиях почасовой оплаты прочла курс «Этнография Индии» на кафедре этнографии Исторического факультета ЛГУ).

1977

- И.П. Минаев и изучение этнографии Шри Ланки отечественной этнографической наукой // Республика Шри Ланка: история и современность. М.: Изд-во «Наука». С. 16–23.

- Магико-религиозный комплекс в мировоззрении сингалских буддистов // Республика Шри Ланка: история и современность. М. С. 45–52.
- Одежда сингалов (о-в Шри Ланка) // Сборник МАЭ. Л. Т. XXXII. С. 39–56.
- Происхождение и функции кандийской перахяры (Шри Ланка) // Краткое содержание докладов годичной научной сессии ИЭ АН СССР, 1974–1976. 26–29 сентября 1977. Л. С 139–141.
- Непальская одежда // Сборник МАЭ. Л. Т. XXXII. С. 26–38 (в соавторстве с В.Н. Мазуриной).

Способствовала поступлению в МАЭ коллекции № 6744 от дарителя Пемалоки Алаватугоды (светское имя – М.У. Раманаяка), содержащей комплект одежды сингалского буддийского монаха (Шри Ланка). Коллекция изучена и зарегистрирована – 4 номера, 4 предмета.

1978

- О синтаксических функциях неличных форм глагола в сингалском языке // Индийское языкознание. М. С. 121–127.
- Popular beliefs in the Sinhalese Buddhism // General problems of Anthropology and Ethnography of the South Asia. X International Congress of Anthropological and Ethnological Sciences. Delhi, India. December 10–21. Moscow, USSR Academy of Sciences N.N. Mikloucho-Maclay Institute of Ethnography. P. 215–227.
- Малые народы Непала // Малые народы Южной Азии. М.: Изд-во «Наука». С. 220–241 (в соавторстве с В.Н. Мазуриной).
- Арун Садху. День Бомбея: Роман: Перевод с языка маратхи. М.: Изд-во «Прогресс». 268 с.

1979

Командировка в Шри Ланку для полевой этнографической работы: декабрь 1979 – январь 1980 гг. Попутно собрана коллекция в дар Музею антропологии и этнографии имени Петра Великого в количестве более 100 предметов.

1980

- Обрядовая практика современных сингалских буддистов // Символика культов и ритуалов народов зарубежной Азии. М.: Издательство «Наука». С. 151–164.
- Рисунки сингалского культа «бали» // Сборник МАЭ. Л. Т. XXXV. С. 135–143.

Упорядочена и зарегистрирована лично собранная для МАЭ коллекция № 6833, иллюстрирующая быт, культуру и религиозный обиход сингалов Шри Ланки – 104 номера, 221 предмет.

1981

У сингалов: открытие повседневности // Советская этнография. № 5. С. 125–142.

Южный Индостан и Шри Ланка // Этнография питания народов стран Зарубежной Азии. М.: Изд-во «Наука». С. 91–119.

(На условиях почасовой оплаты начала преподавание сингальского языка на кафедре индийской филологии Восточного факультета ЛГУ.)

1982

Сингалы у себя дома // Азия и Африка сегодня. № 11. С. 58–60.
Традиционное мировоззрение сингалов (обряды и верования). М.: Изд-во «Наука». 213 с.; илл. Фото автора.

Кхандекар В.С. Любовь и ненависть: Роман / Перевод с языка маратхи, предисловие и примечания. Л.: Изд-во «Художественная литература». 392 с.; илл. (в соавторстве с Т.Е. Катениной).

Изучена и зарегистрирована коллекция № 6849 собирателя Д.Д. Руднева, полученная МАЭ в дар в середине XX в. и состоящая из художественных ремесленных изделий южных индийцев – 57 номеров, 57 предметов.

Способствовала поступлению в МАЭ РАН коллекции собирателя Д.Д. Руднева, содержащей изделия художественного ремесла Южной Индии начала XX в. Коллекция, приобретенная музеем у наследников собирателя, изучена и зарегистрирована под № 6856 – 4 номера, 6 предметов.

(На условиях почасовой оплаты продолжала преподавание сингальского языка на кафедре индийской филологии Восточного факультета ЛГУ.)

1983

От Львиного острова до Обители снегов (рассказ о коллекциях МАЭ по Южной Азии). М.: Изд-во «Наука». 108 с.; илл.

Дети и их воспитание в сингальской среде // Этнография детства. Традиционные формы воспитания детей и подростков у народов Передней и Южной Азии. М.: Изд-во «Наука». С. 165–185.

1984

Сингалы в будни и праздники // Азия и Африка сегодня. № 3. М. С. 59–61.

Ранджит Десаи. Создатель беломраморного чуда: Перевод с языка маратхи // Под рокот мриданга: Рассказы о людях искусства Индии. М.: Изд-во «Наука». С. 6–12.

1985

Буддизм: истоки, идеи, догмы // Азия и Африка сегодня. № 6. С. 58–61.

Буддизм: идеалы и реальность // Азия и Африка сегодня. № 7. С. 58–61.

Актуальные вопросы этнографического изучения музыкального фольклора сингалов // Годичная научная сессия Института этнографии АН СССР. Краткое содержание докладов 1983 г. Л.: Изд-во «Наука». С. 45–47.

Способствовала поступлению в МАЭ РАН коллекции № 6911 собирателей Ю.Д. Аксенова и В.Н. Перевозчикова, содержащей предметы быта и культуры населения Бангладеш. Коллекция изучена и зарегистрирована – 7 номеров, 10 предметов.

Изучена и зарегистрирована собранная для МАЭ РАН лично (через посредников) коллекция № 6912, содержащая предметы одежды, быта и культуры народов Бангладеш, Индии и Шри Ланки – 13 номеров, 25 предметов.

Изучена и зарегистрирована коллекция № 6913 собирателя Мандиры Раджбахак (поступившая в МАЭ через В.Н. Мазурину), содержащая предметы детской и женской одежды и аксессуаров народа неваров (Непал, Катманду) – 5 номеров, 5 предметов.

1986

Тойил в Полгасовите (о символике обряда демонического культа сингалов) // Мифы, культы, обряды народов зарубежной Азии. М.: Изд-во «Наука». С. 180–196.

1987

О значении опыта изучения традиционных культур для современного общества // Проблемы общей этнографии и музеефикации: Краткое содержание докладов научной сессии ЛЧ ИЭ АН СССР. Л.: «Наука». С. 12–13.

- Сингальский царь Пандукабхая – прообраз Кришны? (к вопросу о ранней этнической истории народов Южной Азии) // Советская этнография. № 6. С. 110–119.
- Культы яков у ведов и сингалов как реминисценция древнейшего культа предков // Религиозные представления в первобытном обществе: Тезисы докладов конференции ИНИОН и Института археологии АН СССР. М. С. 243–244.
- Музейные собрания СССР в этнографическом изучении народов Южной Азии // Проблемы развития культуры народов и изучения культуры по музейным коллекциям: Тезисы докладов Всесоюзной научной конференции «Этнографическая наука и пропаганда научных этнографических знаний». Омск, С 131–133.
- Сингальская литература XVII века // История всемирной литературы. Т. IV. М.: Изд-во «Наука». С. 452–453.
- Всегда живое дерево // Азия и Африка сегодня. № 1 (355). С. 50–52 (в соавторстве с Л.Л. Левизи).
- Сингалы: среда обитания, жилище, привычки // Азия и Африка сегодня. № 6 (360). С. 58–60.
- Из рецептов Читры // Азия и Африка сегодня. № 7. С. 61.
- Leningrad School of Dravidian Studies // Soviet Land. № 1. January. P. 36.
- Wood That Is Always Alive // Asia and Africa today № 3 (69). May–June. P. 82–83 (в соавторстве с Л.Л. Левизи).
- A madeira sempre viva // Asia e Africa hoje. № 3 (69). Maio-Junho. P. 81–82 (в соавторстве с Л.Л. Левизи).

(На условиях половины ставки начал преподавание языка, литературы и основ этнографии маратхов, руководила курсовыми и дипломными работами на кафедре индийской филологии Восточного факультета ЛГУ вплоть до июля 1991 г.)

1988

- Шри Ланка и западноевропейская цивилизация: этнографические аспекты проблемы // Тезисы докладов и сообщений III Всесоюзной конференции востоковедов «Взаимодействие и взаимовлияние цивилизаций, культур на Востоке». Душанбе, 16–18 мая 1988 г. М.: Изд-во «Наука». С. 119–121.
- Шри Ланка: этнический конфликт и проблемы национальной культуры // Советская этнография. № 4. С. 49–61.
- Актуальные проблемы этнокультурных контактов и сохранения традиционной культуры в Шри Ланке // Всесоюзная научная сессия по итогам этнографических и антропологических исследований 1986–1987 гг.: Тезисы докладов. Сухуми: «Алашара». С. 252–253.

Сингальская литература XVIII века // История всемирной литературы. Т. V. М.: Изд-во «Наука». С. 532–533.

Письменность индийских языков. Вып. 7. Сингальский язык. Л.: Издательство ЛГУ (в соавторстве с Е.Н. Габриэль).

Командировка в Шри Ланку для полевой этнографической работы: июль–октябрь. Попутно собрана коллекция в дар Музею антропологии и этнографии имени Петра Великого в количестве около 80 предметов.

Упорядочена и зарегистрирована лично собранная для МАЭ коллекция № 6960, содержащая предметы буддийского ритуального обихода, плетение, ткани, одежду, обувь, театральные куклы, изделия из металла, картины народов Шри Ланки и Индии (коллекция дополнялась в 1991 и 1993 гг.) – всего 67 номеров, 91 предмет.

1989

Буддизм и традиции литературы и искусства в Шри Ланке // Теоретическая конференция «Религия и атеизм в истории культуры». Тезисы докладов / ЛГУ, ИЭ АН СССР и др. Л. С. 113–115.

Сингальская литература 1-й половины XIX века // История всемирной литературы. Т. VI. М.: Изд-во «Наука». С. 659–662.

1990

Сингальский язык. Начальный курс / Сост. Е.Н. Габриэль, Р. Хандуруканде. Ответственный редактор Н.Г. Краснодембская. Л.: Изд-во ЛГУ. Вып. 1–2.

Разговорный сингальский / Составители Е.Н. Габриэль, Р. Хандуруканде. Ответственный редактор Н.Г. Краснодембская. Л.: Изд-во ЛГУ. Вып. 1–2.

Семья, любовь и фантазия, или Брак по-сингальски // Азия и Африка сегодня. № 11. С. 58–60.

Кешава Дев. Рыбак Коран: Рассказ: Перевод с языка малайалам // Индийские рассказы XX века. Т. 1. М.: Изд-во «Художественная литература». С. 112–124 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).

Мадгулкар В.Д. В школу: Рассказ: Перевод с языка маратхи // Индийские рассказы XX века. Т. 2. М.: Изд-во «Художественная литература». С. 215–227.

Васудеван Найр. Пути: Рассказ: Перевод с языка малайалам // Индийские рассказы XX века. Т. 2. М.: Изд-во «Художественная литература». С. 457–474 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).

Арун Садху. День без дождя: Рассказ: Перевод с языка маратхи // Индийские рассказы XX века. Т. 2. М.: Изд-во «Художественная литература». С. 512–522.

Буддизм и традиции литературы и искусства в Шри Ланке // Теоретическая конференция «Религия и атеизм в истории культуры», 1989. Тезисы докладов. Л., 1990. С. 113–115.

1991

Национальное самосознание и отношение к национальной культуре в Шри Ланке // Этнокультурные процессы в странах зарубежной Азии. XX век / Отв. редактор Р.Ф. Итс / ИЭ АН СССР. М. С. 54–86.

Сингальская литература 2-й половины XIX века // История всемирной литературы. Т. VII. М.: Изд-во «Наука». С. 640–642.

Способствовала поступлению коллекции № 6997 собирателя И.М. Козлова. Коллекция, состоящая из традиционных украшений и монет народов Непала, изучена и зарегистрирована – 19 номеров, 27 предметов.

1992

Ethnic Conflict, Folk Culture and Ethnographic Science: Sri Lanka // Ethnicity, Caste and People. India and the Soviet Union / Ed. by K.S. Singh. New Delhi, Anthropological Survey of India. P. 281–285.

1993

Праздничное шествие в монастыре Беланвилла и новая встреча с демоном Гара-якой // Этнографическое обозрение. № 2. С. 103–112.

Об этнографических исследованиях в Шри Ланке // Этнографическая наука в странах Азии. Южная и Юго-Восточная Азия. М.: Изд-во «Наука»; Издательская фирма «Восточная литература». С. 58–81 (в соавторстве с У.Б. Раманаякой).

Шри Ланка: субкультурные ареалы и этнографическое страноведение // Этнографическая наука и этнокультурные процессы. События взаимодействия. СПб. 157–168.

Этнический конфликт, народная культура и этнографическая наука (на примере Шри Ланки) // Этносоциальная ситуация в Индии и СССР: Сборник статей Индийско-Советского семинара. Л., октябрь 1990 / Институт этнологии и антропологии РАН. М., С. 235–240.

Леонард А. Буллен. Буддизм: метод тренировки сознания. Вводное толкование в западных понятиях: Пер. с англ. языка. СПб.: Изд-во Европейского Дома. 16 с. Издание осуществлено по инициати-